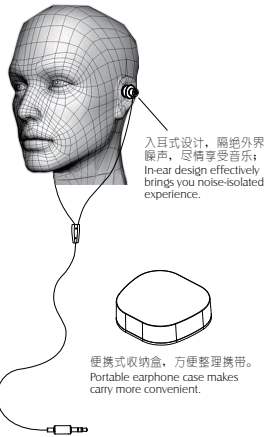


EDIFIER 漫步者

H280

高保真立体声耳机
Hi-Fi Stereo Headphone

使用指南
Operating instructions



产品简介

操作本机之前, 请仔细阅读本使用指南并妥善保管以备将来参考。

特点

- 入耳式设计, 隔绝外界噪声, 尽情享受音乐;
- 阳极化处理的彩色外壳, 充满时尚活力;
- 10mm高性能铁钽磁单元, 6μm振膜, 呈现高保真音质;
- 双调音设计, 使音乐表现更加丰富;
- 便携式收纳盒, 方便整理携带;
- 附送三种不同尺寸硅胶耳塞, 满足各种人群需要。

规格

产品类型	封闭式, 动圈
驱动单元	10mm
标称阻抗	32 Ω
声压级 (SPL)	100dB
频响范围	20-20KHz
导线	1.3M
插头	3.5mm 立体声插头
附件	收纳盒 硅胶耳塞 2对

注意: 设计和规格如有变更, 恕不另行通知。

北京爱德发科技有限公司 出品

地址: 北京市海淀区北四环西路68号
生产商: 东莞市漫步者科技有限公司
厂址: 东莞松山湖高新技术产业开发区工业东路2号

商标说明: Edifier®, 漫步者® 均为北京爱德发科技有限公司持有注册商标, 仿冒必究。

BEIJING EDIFIER TECHNOLOGY CO., LTD

Address: 8th floor, ZuoAn Building, No.68 BeiSiHuanXilu, Haidian District, Beijing 100080, CHINA
Manufacturer: DONGGUAN EDIFIER TECHNOLOGY CO., LTD
Address: No.2 East Industry Road, Songshan Lake National High-tech Industrial Development Zone, Dongguan.
Executive standard: Q/HDADF 002
Notification: Edifier®, 漫步者®, are registered trademarks of Beijing Edifier Technology Co., LTD, all rights reserved.

版本号Ver1.3 IB-1004H028003

EDIFIER 漫步者

保修卡

保修卡填写内容

产品名称	_____	盖章处
产品型号	_____	
购机日期	_____	
用户姓名	_____	
用户地址	_____	
联系电话	_____	
维修人	_____	

合格证
日期: _____
检验员: 18 _____
EDIFIER

Product Introduction

Please read this manual carefully in order to use the unit safely and to bring out its maximum performance. Please be sure to keep this manual for future.

Features

- In-ear design effectively brings you noise-isolated experience.
- Anodic oxidation treatment for color assembly creates a fashionable experience.
- 10mm NdFeB high quality drivers and 6μm diaphragm produces excellent audio quality.
- Two mini-chamber design for the speaker assembly provides rich expression.
- Portable earphone case makes carry more convenient.
- 3 sets of soft silicon ear caps in different size provide a comfortable and enjoyable listening and noise-isolated experience for prolonged use.

Specifications

Product type	Enclosed, moving coil
Driver unit	10mm
Impedance	32Ohm
Sound Pressure Level (SPL)	100dB
Frequency Response	20Hz~20KHz
Cable Length	1.3M
Connector	3.5mm stereo
Accessory	Storage Box Silicone Case 2 sets

Note: The design and specifications may be changed without prior notice in order to make improvements.

Table of Toxic and Hazardous Substances/Elements and their Content

产品中有害物质或元素的名录及含量

部件名称	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	铬(Cr(VI))	多环芳烃类(PBB)	多溴联苯醚类(PBDE)
塑料零件	×	○	○	○	○	○
金属零件	○	○	○	○	○	○
橡胶零件	○	○	○	○	○	○
电线	○	○	○	○	○	○
电路板组件	○	○	○	○	○	○

○: 北京爱德发科技有限公司在该部件所有均质材料中含有的有害物质或元素含量符合SJ/T11363-2006标准规定。
 ×: 北京爱德发科技有限公司在该部件中含有的有害物质或元素含量不符合SJ/T11363-2006标准规定。
 表中除“×”外的所有部件都符合欧盟RoHS指令(2011/65/EU)指令。
 注: 所有使用期限取决于产品正常工作温度和湿度等条件。

服务条例

- 感谢您选购漫步者耳机, 为维护您的权益, 本公司提供如下的售后服务:
- 咨询服务:** 用户在使用过程中任何问题, 均可致电: 8008105526或4008105526咨询或登录: www.edifier.com查询。
 - 维修服务:** 我司维修服务不包括送修产品的运费及上门服务。用户可到当地售后服务中心享受我公司提供的自购买之日起一月包换(注: 在外观无损前提下), 一年保修的服务; 当地若无售后服务中心, 用户可直接找厂家进行售后服务, 具体情况请致电: 8008105526或4008105526, 在得到厂家客服确认并受理后, 请将售后品寄往厂家售后部门。
注: 请务必先致电客服确认受理。
 - 若有以下原因造成的耳机损坏, 恕不提供维修服务:
 - 非正常使用: 使耳机头带、麦克风柄线折断, 信号线断裂, 耳壳破裂。
 - 不当存储: 如耳机长时间暴露在潮湿环境中使扬声器、麦克风浸水。
 - 未经本公司授权的维修。

- 四. 保修卡所记载内容与产品不符, 恕不提供维修服务。
- 五. 耳机护套、耳套、海绵垫、外壳划伤不属于保修之范围。
- 六. 要求保修服务时请携带此卡及有效购机凭证。请妥善保管此卡及有效购机凭证, 请勿自行修改保修卡及购物凭证, 否则将被视为作废。
- 七. 使用本产品前, 请仔细阅读本产品的使用说明。
- 八. 本公司保留对该产品销售后服务条例的最终解释权。

北京爱德发科技有限公司
地址: 北京市海淀区北四环西路68号左岸8层西区
邮编: 100080

东莞市漫步者科技有限公司(工厂售后地址)
地址: 东莞市松山湖高新技术产业开发区工业东路2号
漫步者工业园工程部维修组
电话: 0769-88986868 (此电话仅为零件填写电话, 具体售后服务请拨打4008105526)
邮编: 523808

安全注意事项:

- 为保证您的人身安全, 请勿将该耳机佩戴或放置在离心机起搏器过近的位置(小于10CM)。
- 请勿将插头插入电源插座。
- 儿童应在成人监督下使用本设备, 本产品并非玩具。
- 在高音量下使用耳机——特别是长时间使用——可能会对您的听力造成损伤。
- 操作高保真音响开关或插入耳机时可能会发出尖利的声音, 其在高音量设置下可能会影响您的听力。因此, 在切换各种音源或插入耳机前, 请将音量控制设置为最低。
- 为交通安全起见, 驾驶时或骑自行车时请勿使用耳机。

安全指摘事項!

- 安全のために、このヘッドフォンスメカの近く(10cm以内)で使用または保管することは避けてください。
- 差し込プラグをコンセントに差し込まないようにしてください。
- お子様が使用になる場合は、必ず大人が付き添ってください。本製品は玩具ではありません。
- 大きな音量のヘッドフォンの使用は、特に長時間使用する場合において聴覚障害の原因となる恐れがあります。
- HIFI機器の切り替え時、あるいは機器にヘッドフォンを接続する際に、音量が大きい場合にはガリガリという騒音が発生し、聴覚に悪影響を与える恐れがあります。HIFI機器で各ソース(ラジオ、レコードプレーヤー、CDプレーヤー...)を選ぶ際、あるいはヘッドフォンを接続する際には、音量のつまみを常に最少にしてください。
- 安全なドライブ、そして他の運転手の安全のためにも、お車を運転する場合、あるいは自転車に乗る場合にはヘッドホンは絶対に使用しないでください。

Conseils de Sécurité!

- Pour votre sécurité, ne portez pas et ne posez pas ce casque à proximité immédiate (moins de 10 cm) d'un pacemaker.
- Ne pas introduire la fiche à jack dans des prises de courant.
- Surveillez vos enfants s'ils utilisent l'appareil. Ce produit n'est pas un jouet.
- Un casque d'écoute utilisé à un volume élevé risque de provoquer de troubles de l'audition, en particulier s'il est porté de façon prolongée.
- Lorsque vous procédez à un réglage sur votre installation hi-fi ou que vous branchez le casque sur l'installation, des bruits dangereux pour l'oreille peuvent se produire si le son est réglé sur un volume élevé. Pour cette raison, il faut toujours mettre le son au minimum avant de passer d'une source à l'autre (radio, platine, lecteur de CD ...) ou de brancher le casque.
- Pour ne pas mettre en danger votre sécurité au volant ni celle des autres usagers de la route, n'utilisez jamais le casque lorsque vous conduisez ou que vous roulez à vélo.

Attenzione!

- Al fine di garantire la sicurezza personale, fare attenzione che queste cuffie non siano posizionate in prossimità del proprio eventuale pace maker (con una distanza inferiore a 10 cm).
- Non introdurre la spina jack in una presa sotto tensione.
- Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo. Questo apparecchio non è un giocattolo.
- L'utilizzo delle cuffie ad alto volume, soprattutto se prolungato, può danneggiare l'udito.
- Maneggiare le manopole del Vostro sistema hi-fi o inserire le cuffie quando il volume è troppo alto, potrebbe produrre dei rumori che potrebbero danneggiare l'udito, soprattutto se il volume è alto. Si consiglia pertanto di regolare il volume al minimo prima di passare da una fonte all'altra (radio, giradischi, lettore CD, ecc.) o prima di collegare le cuffie.
- Per la sicurezza nel traffico, si prega di non usare mai le cuffie mentre si guida o si va in bicicletta.

Warning!

- To guarantee your personal safety, please do not wear or keep headphones in the vicinity (closer than 10cm) of a pacemaker.
- Do not insert plug into electric sockets.
- Supervise children when using the equipment, the product is not a toy.
- Headphone listening at high volume levels - particularly, over extended periods of time - may damage your hearing.
- The operation of switches on your hi-fi system or plugging in the headphones may cause clicks which at high volume setting may affect your hearing. Therefore, always set the volume control to minimum before switching between different sources (tuner, turntable, CD player, etc.) or plugging in the headphones.
- For traffic safety, do not use headphones while driving or cycling.

경고!

- 안전상의 이유로, 이 헤드폰은 심장박동 조절장치 근처(10cm 이내)에 두어서는 안됩니다.
- 잭 플러그를 전류가 흐르는 소켓에 삽입하지 마십시오.
- 어린이가 헤드폰을 사용할 때는 보호자의 주의 깊은 관찰이 필요합니다. 이 제품은 장난감이 아닙니다.
- 헤드폰을 높은 볼륨 상태에서 특히 장기간 사용할 경우 청각에 해가 될 수 있습니다.
- 하이파이 오디오 시스템상에서 스위치를 바꾸거나 헤드폰을 하이파이 오디오 시스템에 연결할 경우, 높은 볼륨 상태에서는 청각에 해를 줄 수 있는 클릭 소리가 날 수 있습니다. 그러므로 하이파이 오디오 시스템상의 한 소스기에 서 다른 소스기(라디오, 레코드 플레이어, CD-플레이어...)를 선택하거나 헤드폰을 연결시킬 경우에는 항상 볼륨을 최저상태로 조정해 놓으십시오.
- 여러분의 운전상태와 다른 운전자들의 안전을 보호하기 위해 운전 중이거나 자전거를 타고 이동할 시에는 헤드폰 착용을 삼가 해 주십시오.

Sicherheitshinweis!

- Um Ihre persönliche Sicherheit zu garantieren, achten Sie bitte darauf, dass dieser Kopfhörer nicht in nächster Nähe (näher als 10cm) zu Ihrem Herzschrittmacher getragen oder aufbewahrt wird.
- Klinkenstecker nicht in stromführende Buchsen einführen.
- Beaufsichtigen Sie ihre Kinder bei der Benutzung des Geräts. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Die Verwendung von Kopfhörern kann bei großer Lautstärke - vor allem im Dauerbetrieb - zur Schädigung des Gehörs führen.
- Bei Umschaltvorgängen an Ihrer HIFI-Anlage oder bei Anschluss des Kopfhörers an die Anlage können Knackgeräusche auftreten, die bei hoher Lautstärke das Gehör beeinträchtigen. Drehen Sie daher den Lautstärkeregel immer auf Minimum, wenn Sie an Ihrer HIFI-Anlage zwischen verschiedenen Quellen (Radio, Plattenspieler, CD-Player ...) wählen oder den Kopfhörer anschließen.
- Um Ihre Fahrtüchtigkeit und die Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer nicht zu gefährden, verwenden Sie Kopfhörer keinesfalls beim Lenken eines Kfz oder beim Radfahren.

¡Atención!

- Por su propia seguridad, procure no llevar ni guardar estos auriculares muy cerca de su marcapasos (a menos de 10cm).
- No introducir el conector Jack en los casquillos conductores de corriente.
- Vigile a sus hijos al utilizar el equipo. Este producto no es un juguete.
- La utilización de auriculares a un volumen muy alto - sobre todo al utilizarlos durante largos periodos - puede conducir al deterioro del oído.
- Al operar los interruptores de su sistema HIFI o al conectar los auriculares al sistema puede hacer clic, lo que a un volumen muy alto puede deteriorar el oído. Por lo tanto disminuya el nivel de volumen al mínimo al seleccionar entre diferentes fuentes (radio, tocadiscos, reproductor de CD ...) en su sistema HIFI o al conectar los auriculares.
- Para no poner en peligro ni su capacidad de conducir, ni la seguridad de otros usuarios de la vía pública, no utilice en ningún caso sus auriculares al conducir un vehículo o al andar en bicicleta.